



**GOBIERNO de  
GUATEMALA**  
DR. ALEJANDRO GIANMATTEI

**MINISTERIO DE  
ENERGÍA  
Y MINAS**

Guatemala, 06 de enero de 2021  
Ref. DS-MEM-APM-016-2021

Respetable Señor Presidente:

Por este medio me dirijo a usted para dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 22 último párrafo de la Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2019, Decreto número 25-2018; con vigencia para el Ejercicio Fiscal 2020.

Al respecto me permito trasladarle la información generada por la Dirección General de Hidrocarburos, mediante oficio DGH-OFI-005-2020 de fecha 04 de enero de 2021 y de la Dirección General de Minería, mediante oficio OFI-DGM-027-2021 de fecha 6 de enero de 2021, relacionadas con el **Informe Estadístico Mensual sobre Regalías** provenientes de las Industrias Extractivas en Guatemala, mismos que son publicados en el portal web de este Ministerio.

Sin otro particular, aprovecho la oportunidad para patentizarle las muestras de mi alta y distinguida consideración.

Atentamente,

  
Alberto Pimentel Mata  
Ministro de Energía y Minas



Señor Diputado  
Allan Estuardo Rodríguez Reyes  
Presidente  
Congreso de la República  
Su Despacho





HOJA DE TRÁMITE

Ref.: VMH-MEM-001-2021

Fecha: 6 de enero de 2021

DE: VICEMINISTRO DE ENERGIA Y MINAS  
ING. MARIO ALFONSO PÉREZ



A: MINISTRO DE ENERGÍA Y MINAS  
LIC. ALBERTO PIMENTEL MATA

- |                          |                                     |                           |                          |
|--------------------------|-------------------------------------|---------------------------|--------------------------|
| Su información           | <input checked="" type="checkbox"/> | Revisar e informar        | <input type="checkbox"/> |
| Favor atender e informar | <input type="checkbox"/>            | Responder Interesado      | <input type="checkbox"/> |
| Opinión                  | <input type="checkbox"/>            | Proceder según solicitado | <input type="checkbox"/> |
| Agregar antecedentes     | <input type="checkbox"/>            | Autorizado                | <input type="checkbox"/> |
| Seguimiento              | <input type="checkbox"/>            | Archivo                   | <input type="checkbox"/> |
| Hablarme personalmente   | <input type="checkbox"/>            | Otros                     | <input type="checkbox"/> |

**Observaciones:** Informes de ingresos DGH y DGM correspondientes al mes de Diciembre de 2020, para ser enviados al Señor Presidente del Congreso de la República.

Adjunto oficios de la Dirección General de Hidrocarburos referencia DGH-OFI-005-2021 y de la Dirección General de Minería referencia DGM-OFI-027-2021; los cuales contienen la información de ingresos correspondiente al mes de Diciembre de 2021 para su envío al Señor Presidente del Congreso de la República.





**GOBIERNO de  
GUATEMALA**  
DR. ALFONSO GIAMMATTEI

MINISTERIO DE  
ENERGÍA  
Y MINAS  
DIRECCIÓN GENERAL  
DE HIDROCARBUROS

DGH-OFI-005-2021  
Guatemala, 04 de enero de 2021

Respetable Señor Viceministro:

Es grato dirigirme a usted, en ocasión de enviarle el informe de los ingresos percibidos al Estado por la producción nacional petrolera, correspondiente al mes de diciembre de 2020, en seguimiento a la información que se debe entregar para el Ejercicio Fiscal del 2020 en referencia a regalías y todo ingreso que el Estado perciba para las Industrias Extractivas en Guatemala.

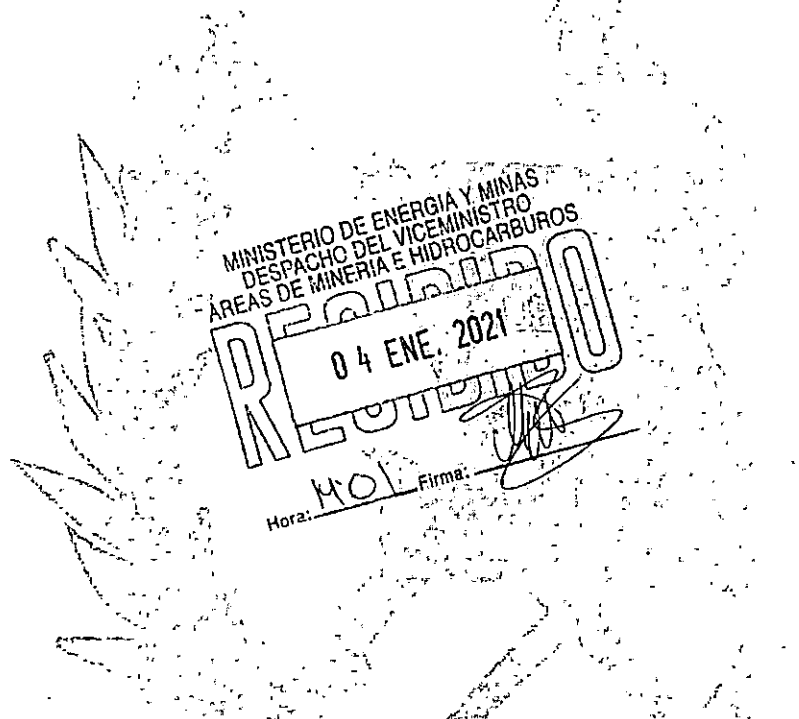
Sin otro particular, me suscribo,

Atentamente,

Ing. Hugo I. Guerra  
DIRECTOR GENERAL DE HIDROCARBUROS



Ingeniero  
Mario Alfonso Pérez  
Viceministro de Energía y Minas  
SU DESPACHO





**GOBIERNO de  
GUATEMALA**

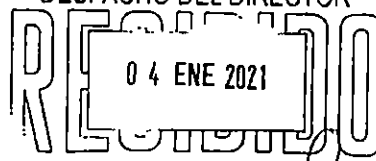
DR. ALEJANDRO DIAMMATTEI

**MINISTERIO DE  
ENERGÍA  
Y MINAS**

DIRECCIÓN GENERAL  
DE HIDROCARBUROS

DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS  
DESPACHO DEL DIRECTOR

DAE-SPPCN-OFI-002-2021



Guatemala, 4 de enero de 2021

Ingeniero

Hugo Israel Guerra Escobar  
Director General de Hidrocarburos  
Su Despacho

RA: FIRMA:

Señor Director:

Nos es grato dirigirnos a usted, para hacer de su conocimiento que para el ejercicio fiscal del dos mil veinte, se emitió el Acuerdo Gubernativo número 321-2019, el cual indica que el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2020 no fue aprobado en el término que establece la Constitución Política de la República de Guatemala y por lo tanto, regirá de nuevo el presupuesto en vigencia en el ejercicio anterior. Que el presupuesto vigente para el Ejercicio Fiscal 2020, es lo aprobado por el Congreso de la República de Guatemala mediante el Decreto Número 25-2018.

Por lo antes indicado, se da cumplimiento a lo establecido en el artículo 22 último párrafo de la Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal Dos Mil Diecinueve Decreto Número 25-2018, en el cual indica lo siguiente:

"A más tardar el día 5 de cada mes, el Ministerio de Energía y Minas, el Ministerio de Finanzas Públicas y la Superintendencia de Administración Tributaria trasladarán al Congreso de la República de Guatemala y publicarán en sus respectivos portales web, un informe estadístico mensual sobre regalías y todo ingreso que el Estado perciba de las industrias extractivas en Guatemala, y la ejecución de los ingresos que por estos conceptos se hayan incluido en el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal vigente."

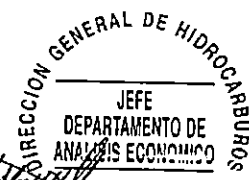
Por lo que este Departamento adjunta el cuadro de los ingresos percibidos al Estado por la producción nacional petrolera, correspondiente al mes de diciembre del año 2020.

Sin otro particular, nos suscribimos de usted

Atentamente,

Inga. Leslie María Rossi Caballeros  
Sección Precios de Petróleo Crudo Nacional  
Departamento de Análisis Económico

Licda. Ana Graciela Mazariegos González  
Jefe Temporal del Departamento de Análisis Económico





**INGRESOS PERCIBIDOS AL ESTADO POR LA PRODUCCION NACIONAL  
PETROLERA DEL MES DE DICIEMBRE DE 2020**

Compañía Operadora	Número de Contrato	FONPETROL/FONDO COMÚN		Total (US\$)
		Multas* (Q)	Regalías (US\$)	
Perenco Guatemala Limited	2-85	NA	63-A2 No. 006206	\$ 247,188.60
			\$ 247,188.60 **	
Perenco Guatemala Limited	1-17	63-A2 No. 006187	NA	\$ 0.00
		Q10,000.00		
City Peten S. de R.L.	1-2006	NA	63-A2 No. 006191, 6192, 6217, 6218, 6219	\$ 25,720.85
			\$ 25,720.85 ***	
<b>TOTAL</b>		<b>Q10,000.00</b>	<b>\$ 272,909.45</b>	<b>\$ 272,909.45</b>

NA/ No aplica

\* El rubro de Multas es el único consignado en Quetzales.

\*\* Ingresos corresponden a las regalías del mes de noviembre de 2020.

\*\*\* Ingresos corresponden a las regalías de los meses de octubre y noviembre de 2020.



**GOBIERNO de  
GUATEMALA**  
DR. ALEJANDRO GIAMMATTEI

**MINISTERIO DE  
ENERGÍA  
Y MINAS**  
DIRECCIÓN GENERAL  
DE MINERÍA

**OFI-DGM-027-2021**  
**Guatemala, 06 de enero de 2021**

**Ingeniero  
Mario Alfonso Pérez  
Viceministro de Energía y Minas  
Su Despacho**

**Estimado Ingeniero Pérez:**

Por este medio me dirijo a usted para hacer referencia a la obligación del Ministerio de Energía y Minas de trasladar al Congreso de la República un informe mensual sobre regalías y todo ingreso que el Estado perciba de las industrias extractivas en Guatemala y que se hayan incluido en el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2020.

En ese sentido y con el objeto de cumplir por parte de esta Dirección General con esta obligación, adjunto sírvase encontrar un cuadro con la información correspondiente a los pagos que por concepto de regalías al Estado, Cánones, intereses y multas que se han recibido durante el mes de Diciembre del año 2020, por parte de los titulares de licencias de derechos mineros.

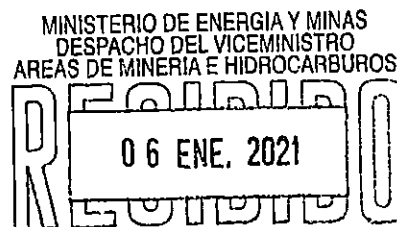
Sin otro particular me suscribo,

**Atentamente,**

**Lic. Ida Elizabeth Keller Taylor  
DIRECTORA GENERAL DE MINERÍA**



\*sc



Hora: 10:19 Firma:





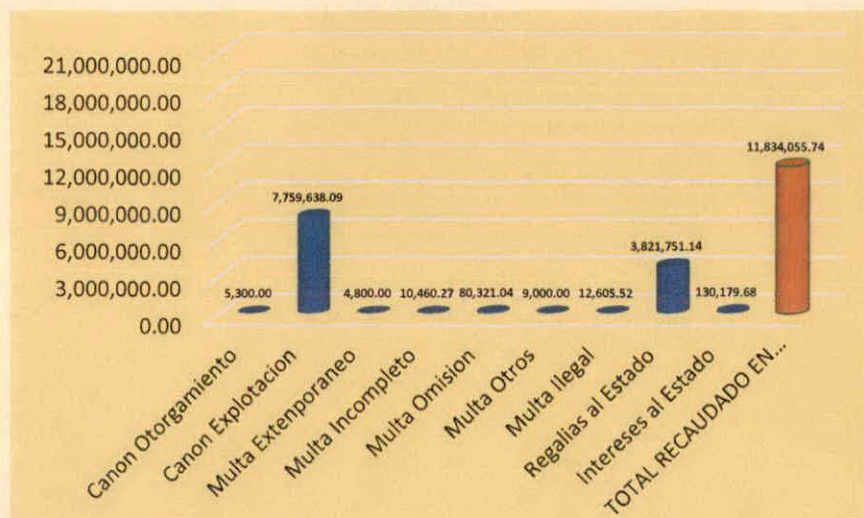
MINISTERIO DE  
ENERGÍA  
Y MINAS  
DIRECCIÓN GENERAL  
DE MINERÍA

**ESTADÍSTICA DE REGALIAS  
Y OTROS INGRESOS  
DGM AÑO 2020**

## REGALIAS AL ESTADO Y OTROS INGRESOS DICIEMBRE 2020

AÑO	MES	Canon Otorgamiento	Canon Superficie	Multa Extemporáneo	Multa Incompleto	Multa Omisión	Multa Otros	Multa Ilegal	Regalías al Estado	Intereses al Estado	TOTAL RECAUDADO EN QUETZALES
2020	ENERO	1,300.00	6,678,680.82	2,400.00	0.00	13,200.00	0.00	0.00	3,520,059.75	13.54	10,215,654.11
2020	FEBRERO	-	200,400.00	0.00	0.00	10,200.00	0.00	0.00	83,154.17	3,132.22	296,886.39
2020	MARZO	-	120,200.00	-	-	-	-	-	4,662.65	1,628.71	126,491.36
2020	ABRIL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
2020	MAYO	4,000.00	22,894.01	-	-	-	-	12,605.52	19,902.96	23,388.47	82,790.96
2020	JUNIO	-	9,600.00	-	-	-	-	-	44,217.12	859.38	54,676.50
2020	JULIO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
2020	AGOSTO	-	76,800.00	-	-	-	-	-	-	5,584.57	82,384.57
2020	SEPTIEMBRE	-	364,795.30	-	10,460.27	22,381.72	-	-	149,234.20	78,919.14	625,790.63
2020	OCTUBRE	-	204,993.44	2,400.00	-	17,739.32	-	-	520.29	10,270.83	235,923.88
2020	NOVIEMBRE	-	28,800.00	-	-	-	-	-	-	2,854.67	31,654.67
2020	DICIEMBRE	-	52,474.52	-	-	16,800.00	9,000.00	-	-	3,528.15	81,802.67
<b>TOTAL</b>		<b>5,300.00</b>	<b>7,759,638.09</b>	<b>4,800.00</b>	<b>10,460.27</b>	<b>80,321.04</b>	<b>9,000.00</b>	<b>12,605.52</b>	<b>3,821,751.14</b>	<b>130,179.68</b>	<b>11,834,055.74</b>

**REGALIAS AL ESTADO Y OTROS INGRESOS MENSUALES AÑO 2020**  
(Millones de Quetzales)



**TOTAL RECAUDADO DE REGALIAS AL ESTADO Y OTROS INGRESOS AÑO 2020**  
(PORCENTAJE MENSUAL)

